



*Agenzia Italiana  
per la Cooperazione allo Sviluppo*

## **AVVISO PER LA SELEZIONE DI PERSONALE *IN LOCO* CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO**

**L'AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO (AICS) –  
UFFICIO DI ADDIS ABEBA - Codice Avviso: 005/ETH/2018**

**VISTO** l'art 15 della Legge 12/11/2011 n. 183 (Norme in materia di certificati e dichiarazioni sostitutive e divieto di introdurre, nel recepimento di direttive dell'Unione europea, adempimenti aggiuntivi rispetto a quelli previsti dalle direttive stesse) che modificando l'art. 40 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 ha stabilito che «Le certificazioni rilasciate dalla pubblica amministrazione in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati. Nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47»;

**VISTA** la Delibera Comitato Direzionale n. 152 del 19.11.2015 che ha approvato il finanziamento dell'Iniziativa ETIOPIA “Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia” AID 10718; presso la sede AICS;

**VISTA** l'approvazione dell'Ethio-Italian Cooperation Framework 2017-2019, in cui lo Sviluppo Agro-Industriale rappresenta un settore prioritario della programmazione Paese, con un'allocazione prevista di 64.000.000 Euro;

**VISTA** la Delibera del Comitato Congiunto n. 119 del 28.12. 2018 che ha approvato il finanziamento dell'Iniziativa Etiopia “Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia e SNNPR” AID 011400, la Delibera Comitato Congiunto n. n. 153 del 19 Novembre 2015 che ha approvato il finanziamento dell'Iniziativa ETIOPIA “Progetto per la valorizzazione della Moringa nelle comunità rurali dell'Etiopia” AID 10728; la Delibera Comitato Congiunto n. n.126 del 23 dicembre 2016 che ha approvato il finanziamento dell'Iniziativa ETIOPIA “Rafforzamento della Sostenibilità e Inclusività della Filiera del Caffè attraverso una Partnership Pubblico-Privato”

**VISTO** l'accreditamento dei fondi, per l'avvio delle iniziative del Programma AID10718 in data 13/09/2016;

**VISTO** il Decreto Legislativo 15 giugno 2015, n. 81 "Disciplina organica dei contratti di lavoro e revisione della normativa in tema di mansioni, a norma dell'articolo 1, comma 7, della legge 10 dicembre 2014, n. 183." - Capo III;

**VISTA** la Legge n.125 dell'11 agosto 2014 “Disciplina sulla Cooperazione internazionale per lo sviluppo”;

**VISTO** il Decreto del 22 luglio 2015 n.113 “Regolamento recante: Statuto dell’Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo” ed in particolare il capo terzo articolo 11 comma 1, lettera c) in cui si indica che l’Agenzia può dotarsi di personale non appartenente alla pubblica amministrazione mediante l’invio in missione o la stipula di contratti di diritto privato a tempo determinato, disciplinati dal diritto locale, nel rispetto dei principi fondamentali dell’ordinamento italiano;

**TENUTO CONTO** delle necessità di avvalersi di tali collaborazioni e nelle more della definizione dei criteri e delle modalità di selezione del personale di cui al capo terzo, articolo 11, comma 1, lettera c) del sopracitato decreto n.113 del luglio 2015;

### **RENDE NOTO**

**che è indetta una procedura di selezione per l’assunzione di 1 figura, con contratto di lavoro a tempo determinato secondo una delle varie tipologie previste dalla legislazione italiana vigente, della durata non superiore a mesi 12 (dodici) con periodo di 3 mesi di prova, da adibire all’attività professionale di collaboratore tecnico junior (Programme Officer) per le attività relative alle iniziative del settore Sviluppo Agro-Industriale presso l’ufficio di Addis Abeba.**

### **1. QUADRO DI RIFERIMENTO**

Il Programma “Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia”, facendo seguito ai risultati ottenuti e alle lezioni apprese nell’ambito di altri due interventi finanziati negli ultimi anni in Etiopia dal MAECI-DGCS, il Progetto “Filiera Agricole in Oromia”, e il Progetto “SupHort”, si propone di: a) migliorare e rafforzare le fasi di produzione e post-raccolta di alcune filiere (orticoltura, grano duro e pomodoro da industria) attraverso attività di capacity e institutional building, e introduzione di pratiche agricole migliorate, b) strutturare dei rapporti economici duraturi tra produttori ed industrie del settore, al fine di garantire uno sbocco commerciale per i prodotti commercializzati dalle Cooperative locali, c) rafforzare e qualificare il ruolo della donna nella gestione delle filiere agricole menzionate, d) migliorare la nutrizione e la diversificazione della dieta di fasce sociali vulnerabili, quali donne e bambini. L’iniziativa contribuisce al più ampio obiettivo di riduzione della povertà e miglioramento delle condizioni di vita, con particolare attenzione agli aspetti di genere e nutrizionali, delle comunità rurali della regione Oromia. Essa sarà realizzata nelle “Zone” di Bale, Arsi, West Arsi, East e West Shewa della Regione di Oromia e beneficerà circa 15.800 soci di 44 cooperative e i loro nuclei familiari.

Il Programma e’ in corso di realizzazione attraverso tre modalità di finanziamento: (1) in parte con un finanziamento a dono al governo etiopico di 1.400.000,00 Euro per l’esecuzione delle attività legate alle componenti 2 (filiera del grano duro) e 3 (filiera del pomodoro da industria) del Programma. Le attività sono eseguite dall’Ufficio Regionale dell’Agricoltura della Regione Oromia e dalle Istituzioni di Ricerca da esso dipendenti. (2) In parte con un finanziamento al

CIHEAM Bari pari a 999.915,00 Euro. Il CIHEAM Bari, attraverso un'equipe locale, supportata da missioni dalla sede, lavora in stretto contatto con le autorità locali della Regione Oromia sulle componenti 1 (orticoltura), 4 (genere) e 5 (nutrizione) del Programma. (3) In parte con una dotazione di 491.000,00 Euro per l'Assistenza Tecnica (AT) realizzata in gestione diretta dall'AICS attraverso missioni di esperti, consulenti e un'equipe in loco. L'assistenza tecnica ha come obiettivo quello di assicurare il coordinamento generale del Programma, il monitoraggio delle attività e di supportare le autorità locali nella realizzazione delle attività relative alle componenti 2 (filiera del grano duro) e 3 (filiera del pomodoro da industria).

## **2. CONTENUTO E FINALITA' DELL' INCARICO**

Figura professionale richiesta:

collaboratore tecnico junior (Programme Officer) settore Sviluppo Agro-Industriale

Sede di lavoro:

Addis Abeba, Etiopia con eventuali spostamenti nelle aree di realizzazione dei progetti

Tipo di contratto: contratto di lavoro a tempo determinato secondo una delle tipologie previste dalla normativa italiana vigente

### **Compenso:**

Il compenso netto sarà non inferiore ai 2.500 Euro e non superiore ai 3.000 Euro mensili onnicomprensivi. L'esatto ammontare sarà determinato sulla base delle caratteristiche del candidato selezionato.

### **Durata del contratto:**

Durata prevista: 12 mesi con periodo iniziale di prova di 3 mesi.

**Inizio incarico:** disponibilità immediata al termine della procedura di selezione (inizio previsto settembre 2018).

### **Obiettivo e termini di riferimento dell'incarico:**

Compito principale del collaboratore sarà quello di assistere la Sede AICS di Addis Abeba e l'Esperto responsabile dell'iniziativa nel coordinamento, gestione tecnico-amministrativa e supervisione del Programma "Sviluppo Inclusivo e Sostenibile delle Filiere Agricole in Oromia" in Etiopia.

Il Collaboratore dovrà, nello specifico:

- Assistere l'Esperto responsabile dell'iniziativa nel fornire assistenza tecnica alle controparti locali e nel coordinamento con le controparti istituzionali ed operative.
- Assistere l'Esperto responsabile dell'iniziativa nella gestione delle risorse finanziarie, dello staff di supporto e dei consulenti assunti nell'ambito dell'iniziativa.
- Assistere l'Esperto responsabile dell'iniziativa nella predisposizione di documenti, rapporti tecnici e finanziari periodici relativi alle attività svolte agli uffici AICS predisposti;

- Partecipare ai gruppi di lavoro tematici Governo-donatori per lo sviluppo agricolo e agroindustriale nel Paese.
- Assistere l'Esperto responsabile e la sede estera AICS di Addis Abeba nel monitoraggio delle altre iniziative agricole, agro-industriali e dello sviluppo rurale finanziate da AICS attualmente in corso, e, quando necessario, nella formulazione di nuove proposte progettuali;
- Raccogliere ed elaborare dati e predisporre schede informative e documentazione illustrativa (grafici, tabelle, relazioni, materiale divulgativo) utili all'analisi e alla divulgazione dell'azione della Cooperazione italiana;
- Partecipare a visite di monitoraggio delle iniziative in corso nel settore dello Sviluppo Agro-Industriale nelle aree di realizzazione dei programmi;
- Fornire supporto all'ufficio AICS di Addis Abeba relativamente ad altre mansioni opportunamente assegnate dal Titolare della Sede Estera.

### **3. REQUISITI PER L'AMMISSIONE**

#### **Requisiti essenziali**

Ai fini dell'ammissione alla presente selezione, i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti (posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione delle domande):

- età non superiore ai 67 anni al momento dell'eventuale sottoscrizione del contratto;
- godimento dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- essere in regola con le norme relative al servizio militare;
- non essere in corso di destituzione, dispensa, decadenza o licenziamento da impiego presso la pubblica amministrazione;
- Idoneità fisica all'impiego;
- Diploma di laurea in scienze agrarie e forestali, altre lauree possono essere considerate se accompagnate da esperienza settoriale specifica, come segue:
  1. Diploma di laurea (vecchio ordinamento) o Diploma di laurea specialistica (nuovo ordinamento) o
  2. Diploma di laurea triennale seguita da un "Master Degree";

Sono altresì considerate le equipollenze pubblicate nel sito web del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca [www.miur.it](http://www.miur.it). I titoli accademici conseguiti all'estero devono essere equipollenti a quelli conseguiti in Italia. Il candidato deve fornire nella domanda gli estremi del riconoscimento del titolo di studio.

- Esperienza professionale di almeno 3 anni presso donatori e/o agenzie di sviluppo internazionali (bilaterali o multilaterali), enti pubblici, società di consulenza od organismi non governativi nel settore dello sviluppo Agro-industriale nei Paesi in via di sviluppo.

- Conoscenza della lingua inglese non inferiore al livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);
- Madre lingua italiana o conoscenza della lingua italiana scritta e orale non inferiore al livello C2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);

**Requisiti preferenziali** (considerati ai fini della graduatoria)

- Esperienza nel supporto tecnico-amministrativo di progetti di cooperazione in favore dei Paesi in via di sviluppo finanziati da AICS.
- Comprovata conoscenza dei meccanismi di coordinamento con controparti istituzionali e partner di sviluppo (donatori bilaterali, agenzie multilaterali etc);
- Conoscenze delle tematiche di sviluppo rurale e agro-industriale in Paesi in Via di Sviluppo;
- Precedente esperienza lavorativa nel settore agricolo in Africa Sub-Sahariana;
- Precedente esperienza lavorativa in Etiopia;
- Conoscenza documentata del Project Cycle Management (PCM)
- Ottime e comprovate capacità relazionali, comunicative e di scrittura, e buona adattabilità a condizioni di lavoro disagiate.

N.B. Solo i candidati preselezionati in base alla valutazione dei CV saranno contattati per un colloquio orale.

**4. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE: termini, contenuti e modalità**

4.1. Nella domanda, redatta sotto la forma di una dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 utilizzando il modello annesso a questo avviso (allegato 1), i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- Cognome, nome, luogo e data di nascita;
- cittadinanza italiana o straniera;
- il luogo di residenza in Italia o all'estero;
- godimento dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- non essere in corso nella destituzione, dispensa, decadenza o licenziamento da impiego presso la pubblica amministrazione sia in Italia che all'estero;
- essere in regola con le norme relative agli obblighi di leva;

h) i titoli di studio posseduti con indicazione della data e dell'istituzione presso la quale sono stati conseguiti;

Qualora successivi controlli dovessero fare emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione mendace.

4.2. Alla domanda dovranno essere allegati:

- a. Copia documento di identità;
- b. Curriculum vitae in formato Europeo redatto in lingua italiana firmato;
- c. Passaporto delle lingue Europass firmato;
- d. L'indicazione circa eventuali pubblicazioni;

I candidati devono, altresì, indicare il domicilio, il recapito telefonico, l'indirizzo di posta elettronica presso il quale ricevere ogni necessaria comunicazione. In assenza di tali informazioni vale l'indirizzo di residenza. Il candidato ha l'obbligo di comunicare ogni variazione intervenuta successivamente alla presentazione della domanda.

Le domande di partecipazione alla selezione, debitamente firmate e corredate dei relativi allegati in formato pdf (non modificabile) di cui al punto 4.2 devono pervenire entro le ore 12 (ora di Addis Abeba) del giorno 05.07.2018 al seguente indirizzo di posta elettronica: [segreteria.addisabeba@aics.gov.it](mailto:segreteria.addisabeba@aics.gov.it) ed in copia a [a.yabowork@itacaddis.it](mailto:a.yabowork@itacaddis.it). Il messaggio di posta elettronica dovrà avere come oggetto il codice del presente avviso di selezione.

## **5. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE**

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- a) le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti prescritti per l'ammissione alle prove;
- b) le domande prive della sottoscrizione autografa;
- c) le domande spedite o presentate oltre il termine stabilito dal punto 4.2 del presente avviso;
- d) le domande inviate senza l'indicazione dell'oggetto del messaggio di posta elettronica ed il codice del presente avviso;
- e) le domande presentate prive di uno o di più documenti riportati al punto 4.2 del presente avviso.

## **6. VALUTAZIONE DEI TITOLI E DEL COLLOQUIO**

La Sede dell'AICS di Addis Abeba, avvalendosi di una Commissione interna appositamente costituita, esaminerà le candidature pervenute ammettendo solo quelle in possesso dei titoli di studio richiesti e dell'esperienza minima indicata ai "Requisiti Generali". L'esito della valutazione dell'ammissibilità alla selezione sarà comunicato a tutti i candidati che hanno fatto domanda.

La Commissione successivamente valuterà la qualità dei titoli di studio conseguiti (votazioni, materie, eventuali titoli post laurea), dell'esperienza professionale (Organismo presso il quale

l'esperienza è stata svolta, tipo di attività, referenze, durata, etc..) ed il possesso dei requisiti preferenziali e stabilirà l'elenco dei candidati ammessi all'intervista sulla base del raggiungimento di un punteggio decretato dalla Commissione esaminatrice appositamente stabilita.

Alla valutazione dei cv verrà attribuito un punteggio massimo di 15 punti, di cui:

- ai titoli di studio ed alle competenze tecnico-linguistiche un punteggio massimo di 5 punti;
- alle esperienze lavorative pregresse verranno attribuiti un massimo di 10 punti.

In seguito a tale valutazione la Commissione stilerà pertanto una graduatoria di merito ed inviterà i candidati selezionati che hanno superato un punteggio minimo di 8 punti a sostenere il colloquio. L'esito di questo esame verrà comunicato a tutti i candidati ritenuti ammissibili. Il colloquio sarà teso a determinare il grado di competenza in relazione ai Termini di Riferimento indicati. Si terrà inoltre un breve dialogo volto a determinare il grado di conoscenza delle lingue dichiarate essenziali.

Al colloquio verrà attribuito un punteggio massimo di 15 punti.

Saranno ritenuti idonei i candidati che hanno ottenuto un punteggio minimo di 8 e sarà selezionato il candidato che avrà accumulato il maggior punteggio totale. Il punteggio relativo sarà attribuito a giudizio unanime della Commissione giudicatrice.

La convocazione per l'intervista sarà inviata per posta elettronica all'indirizzo dichiarato dal concorrente al momento della domanda. L'intervista, che si svolgerà in collegamento audio/video o telefonicamente nel caso in cui i candidati selezionati non si trovino in Etiopia. Potranno al riguardo essere richiesti dalla Commissione ai candidati anche dei contributi scritti. I candidati non hanno titolo al rimborso delle spese eventualmente sostenute per presentarsi al colloquio.

## **7. GRADUATORIA FINALE**

La graduatoria sarà formulata dalla Commissione esaminatrice immediatamente dopo la conclusione della fase dei colloqui e ne sarà data informazione a tutti i candidati che hanno partecipato a questa fase. A parità di punteggio è preferito il candidato più giovane di età, così come disposto dalla Legge n. 127/97 e successive modifiche.

La Titolare della Sede Estera dell'AICS, riconosciuta la regolarità della procedura selettiva, approva la graduatoria per gli atti conseguenti. La graduatoria è immediatamente efficace e potrà essere utilizzata per assunzioni a tempo determinato presso la Sede dell'AICS di Addis Abeba nell'arco della validità della graduatoria che è di anni uno dalla data di approvazione della stessa.

## **8. COSTITUZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO**

Il rapporto di lavoro del vincitore si costituirà mediante stipula di contratto individuale di lavoro a tempo determinato secondo una delle varie tipologie previste dalla legislazione italiana vigente. I contenuti di tale atto saranno vincolati al rispetto della normativa vigente e dovranno prevedere inderogabilmente una clausola di salvaguardia relativamente alla possibile interruzione del

Programma derivante da cause non imputabili al firmatario del contratto ed alla conseguente facoltà di recesso unilaterale dallo stesso, fatto salvo il riconoscimento di tutte le spettanze maturate a quella data.

## **9. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

La presentazione delle domande di partecipazione alla selezione da parte dei candidati implica il consenso al trattamento dei propri dati personali, compresi i dati sensibili, a cura del personale assegnato alla custodia e conservazione delle domande e all'utilizzo delle stesse per lo svolgimento delle procedure concorsuali.

## **10. CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA**

La Sede di Addis Abeba dell'AICS si riserva di revocare il bando per gravi ragioni di opportunità discrezionalmente valutate. La Sede di Addis Abeba dell'AICS si riserva la facoltà di non procedere all'incarico in relazione alla mancanza di candidati in possesso di requisiti adeguati o all'indisponibilità di risorse finanziarie per la copertura dei costi dell'incarico.

Direttore Reggente della Sede estera dell'AICS

Giulia Giacomuzzi



## ALLEGATO 1

### DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

(ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445)

\_\_I\_\_ sottoscritt\_ \_\_\_\_\_, consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci e della decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere di cui all'art. 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del citato D.P.R., sotto propria responsabilità

#### DICHIARA

- a) di essere nat\_ a \_\_\_\_\_ (Provincia di \_\_\_ ), il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_;
- b) di essere residente nel comune di \_\_\_\_\_ (Provincia di \_\_\_ ) (in Italia o all'estero);
- c) di essere cittadin\_ \_\_\_\_\_;
- d) di essere iscritto presso le liste elettorali nel comune di \_\_\_\_\_ (per i cittadini italiani), (ovvero i motivi della non iscrizione);
- e) di non avere mai avuto condanne penali a proprio carico;
- f) di non essere sottopost\_ a procedimento penale o contabile per reati contro la Pubblica Amministrazione;
- g) di essere in possesso de\_ seguent\_ titol\_ di studio (indicare la data e l'istituzione presso la quale sono stati conseguiti):
  - \_\_\_\_\_ conseguito il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_ presso l'Università \_\_\_\_\_ con votazione \_\_\_\_\_;
- h) di aver adempiuto gli obblighi militari / di essere esonerat\_ dagli obblighi militari.

#### AUTORIZZA

Il trattamento dei dati personali ai sensi del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali".

\_\_I\_\_ sottoscritt\_ richiede che ogni comunicazione riguardo la presente selezione sia inviata all'indirizzo \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_, telefono: \_\_\_\_\_

Luogo e Data \_\_\_\_\_

Firma del/della dichiarante \_\_\_\_\_